**PODMÍNKY ÚČASTI**

1. Soutěže se mohou zúčastnit žáci a studenti ve věku **od 15 do 26 let** (včetně) a take všichni zájemci, kteří umí číst a psát rusky a česky.

2. V soutěži jsou čtyři věkové kategorie:  
1) **1. kategorie «DUHA 1» – pro účastníky od 10 do 15 let;**  
(**text k překladu:** <https://clck.ru/369MWH>);   
1) **2. kategorie «DUHA 2» – pro účastníky od 15 do 20 let;**  
(**text k překladu:** <https://clck.ru/369MWH>);   
3) **3. kategorie «РАДУГА 1» – pro účastníky od 21 do 26 let;**  
(**text k překladu:** <https://clck.ru/369MZH>).

4) **4. kategorie «РАДУГА 2» – pro účastníky od 26 let;**  
(**text k překladu:** <https://clck.ru/369MZH>).

3. Každý účastník poskytne překlad textu z ruštiny do češtiny ve své věkové kategorii.

4. Překlady musí účastníci provádět samostatně, bez pomoci rodičů a učitelů. PŘEKLADY S POUŽITÍM AUTOMATICKÝCH PŘEKLADAČŮ BUDOU VYŘAZENY

**HARMONOGRAM SOUTĚŽE**

1. Přihlásit se k soutěži lze **od 20. října do 20. listopadu 2023**.

Pro účast v soutěži je třeba **od 20. října do 20. listopadu 2023** zaslat na adresu [kurzy@rsvk.cz](mailto:kurzy@rsvk.cz) vyplněnou **[přihlášku](https://docs.google.com/document/d/1Ms7j891fwyI7-MvKnNIjOFhYuFxDLmn0/edit?usp=sharing&ouid=101453800300411314839&rtpof=true&sd=true)** a překlad. Do předmětu e-mailu uveďte: «Soutěž překladů». Příspěvek má být uložen jako samostatný textový soubor (**ve formátu Word**). Každý soubor má obsahovat: originální text, jeho překlad do českého jazyka, jméno a příjmení účastníka a jeho věk.

2. **Od 21. listopadu do 3. prosince 2023** hodnotí tříčlenná porota překlady v 10bodové stupnici.

3. Výsledky soutěže budou vyhlášeny **12.–15. prosince 2023**. Slavnostní předání cen vítězům a diplomů účastníkům se bude konat v Ruském domě v Praze.

4. Každý účastník soutěže obdrží certifikát o účasti. Vítězové dostanou diplomy a dárky.

Cenový fond soutěže  
DUHA 1\*  
1. místo – dárkový certifikát v hodnotě 1000 Kč (alza.cz)  
2. místo – dárkový certifikát v hodnotě 500 Kč (alza.cz)  
3. místo – dárkový certifikát v hodnotě 300 Kč (alza.cz)

DUHA 2  
1. místo – elektronická čtečka knih pocketbook  
2. místo – dárkový certifikát v hodnotě 1000 Kč (alza.cz)  
3. místo – dárkový certifikát v hodnotě 500 Kč (alza.cz)

РАДУГА 1  
1. místo – elektronická čtečka knih pocketbook  
2. místo – dárkový certifikát v hodnotě 1000 Kč (alza.cz)  
3. místo – dárkový certifikát v hodnotě 500 Kč (alza.cz)

РАДУГА 2\*1. místo – dárkový certifikát v hodnotě 1000 Kč (alza.cz)  
2. místo – dárkový certifikát v hodnotě 500 Kč (alza.cz)  
3. místo – dárkový certifikát v hodnotě 300 Kč (alza.cz)

**\*Ceny v kategoriích DUHA 1 (10–15 let) a РАДУГА 2 (od 26 let) budou uděleny, pokud bude v každé z těchto kategorií více než pět účastníků.**

**Русский дом в Праге объявляет IV конкурс для начинающих переводчиков «РАДУГА-DUHA»!**

**УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ**

1. К участию в конкурсе приглашаем школьников и студентов в возрасте **от 10 до 26 лет** (включительно), а также всех желающих, умеющих читать и писать на русском и чешском языках.

2. В конкурсе четыре возрастные категории:

1) **1-я категория «DUHA 1» - для участников от 10 до 15 лет**;

(текст на перевод - <https://clck.ru/369MWH>)

2) **2-я категория «DUHA 2» - для участников от 16 до 20 лет**;

(текст на перевод - <https://clck.ru/369MWH>)

3) **3-я категория «РАДУГА 1» - для участников от 21 года до 26 лет**;

(тест на перевод - <https://clck.ru/369MZH>)

4) **4-я категория «РАДУГА 2» - для участников от 26 лет**;

(тест на перевод - <https://clck.ru/369MZH>)

3. Каждый участник представляет перевод текста с русского на чешский язык в своей возрастной категории.

4. Переводы должны быть выполнены участниками самостоятельно, без помощи родителей и педагогов. ПЕРЕВОДЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОНЛАЙН-ПЕРЕВОДЧИКОВ НЕ ПРИНИМАЮТСЯ НА КОНКУРС

**ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА**

1. Регистрация на конкурс открыта **с 20 октября по 20 ноября 2023 года**.

Для участия в конкурсе необходимо **с 20 октября по 20 ноября 2023 года** направить по адресу [kurzy@rsvk.cz](mailto:kurzy@rsvk.cz) заполненную [**заявку**](https://docs.google.com/document/d/1Ms7j891fwyI7-MvKnNIjOFhYuFxDLmn0/edit) и конкурсную работу – выполненный перевод (**в формате Word**). В теме письма укажите «Конкурс переводов». Работа должна содержать исходный текст, текст перевода на чешском языке, имя и фамилию участника с указанием его возраста.

2. **С 21 ноября по 3 декабря 2023 года** жюри в составе трех человек оценивает конкурсные работы по 10-балльной шкале.

3. Результаты конкурса объявляются **12–15 декабря 2023 года**. Награждение победителей и участников будет проходить в Русском доме в Праге.

4. Каждый участник конкурса получит сертификат об участии в конкурсе.

Победители награждаются дипломами и подарками.

Призовой фонд конкурса:

«DUHA 1»\*

1 место – сертификат на 1000 чешских крон (alza.cz)

2 место – сертификат на 500 чешских крон (alza.cz)

3 место – сертификат на 300 чешских крон (alza.cz)

«DUHA 2»

1 место – электронная книга pocketbook

2 место – сертификат на 1000 чешских крон (alza.cz)

3 место – сертификат на 500 чешских крон (alza.cz)

«РАДУГА 1»

1 место – электронная книга pocketbook

2 место – сертификат на 1000 чешских крон (alza.cz)

3 место – сертификат на 500 чешских крон (alza.cz)

«РАДУГА 2»\*

1 место – сертификат на 1000 чешских крон (alza.cz)

2 место – сертификат на 500 чешских крон (alza.cz)

3 место – сертификат на 300 чешских крон (alza.cz)

\*Призовые месте в категориях «Duha 1» (10–15 лет) и «Радуга 2» (от 26 лет) будут присуждаться в том случае, если в каждой из этих категорий будет более пяти участников.